



Made in China
Fabriqué en Chine
MT727E - T165a

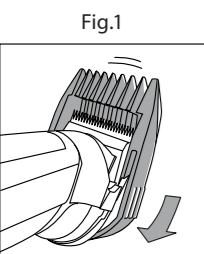


Fig. 2

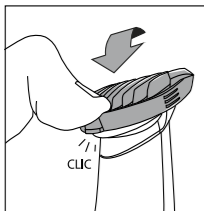
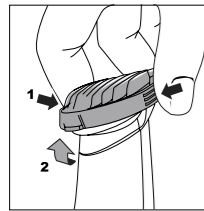


Fig. 3



BABYLIS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FAC / 2019 / 05

FRANÇAIS

TONDEUSE MULTI-USAGE 10 EN 1

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

CHARGER L'APPAREIL

- Au préalable, s'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF/0.
- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur pour charger l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuer deux cycles de charge consécutifs de 8 heures.
- Pour recharger l'appareil les fois suivantes, effectuer un cycle de charge de 8 heures.

N.B.

- Le témoin de charge s'éteint une fois un cycle de 8 heures terminé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer deux cycles de charge consécutifs (2X 8 heures) tous les trois mois environ. Par ailleurs, les batteries NI-MH n'atteignent pour la première fois leur pleine autonomie qu'après les 4 premiers cycles de charge (4X 8 heures). »

PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 8 heures tous les 6 mois.

FONCTIONNEMENT SANS FIL

- Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les lames sont exemptes de débris et de résidus.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement démaillée.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPÉCIAL BARBE DE TROIS JOURS

Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours vous offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.

- Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
- Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé, pour un résultat régulier garanti.
- Allumez la tondeuse en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

FIXATION DES GUIDES DE COUPE SUR LA TONDEUSE

- Glissez les pointes de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (Fig.1).
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (Fig. 2).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

UTILISATION DE LA TONDEUSE SANS GUIDE DE COUPE

- La tondeuse permet de définir/modérer les contours de la barbe ou d'obtenir un résultat très court (0,4 mm).
- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (Fig.3).
- Soulevez le guide.

FIXATION DE LA TÊTE DE COUPE SPÉCIALE NEZ/OREILLES

- Insérez l'emboîte de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe.
- Alignez la dent arrière de la tête de fixation avec la fente située à l'arrière de la poignée.
- La tête doit être placée perpendiculairement, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée.
- Appuyez sur la tête afin de la verrouiller dans la poignée.

FIXATION DU RASOIR À GRILLE

- Le rasoir à grille vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Allumez la tondeuse.
- Passez délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans des sens inverse de la pousse des poils.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée de la tondeuse d'une main, placez votre pouce sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée.
- Pour remettre les lames en place, disposez soigneusement la base de la plaque des lames sur la poignée. Ensuite, verrouillez le tout.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet.
- Assurez-vous que les lames de la tondeuse sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.
- Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évapore pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

10 IN 1 MULTI TRIMMER

Please carefully read the safety instructions before using the product.

CHARGING THE UNIT

- Before you begin, make sure the unit's power switch is in the OFF/0 position.
- Insert the plug into the unit and plug the adapter into the mains to charge the unit.
- Before using the unit for the first time, allow it to charge for two consecutive 8-hour charge cycles.
- To recharge the unit, carry out charge cycles of 8 hours.

N.B.

- The charge indicator will go out once an 8-hour charge cycle is complete.
- One full charge gives the unit at least 60 minutes of run time.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES IN THIS DEVICE

To maintain maximum autonomy of the batteries, carry out two consecutive charge cycles (2X 8 hours) every three months. Also, the NI-MH batteries will only achieve full autonomy after the first 4 charge cycles (4X 8 hours).

PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 8 hours every 6 months.

CORDLESS OPERATION

Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and debris.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short but a stubble beard and 3.5mm will be a short, neater beard.

- Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb
- Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
- Switch the trimmer on by sliding the power button up, the blades will start to move and you can begin trimming.

ATTACHING THE COMB GUIDES TO THE TRIMMER

- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide (Fig.1).
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade (Fig.2).
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

USING THE TRIMMER WITHOUT THE COMB GUIDE

- The trimmer can be used for detailing/ shaping around the edge of the beard or to get a much closer result (0.4mm).
- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (Fig.3).
- Lift the guide away.

ATTACHING THE NOSE/ EAR TRIMMER

- Insert the pin of the trimmer body into the hole of the trimmer head.
- Line up the rear prong of the attachment head with the slot on the back of the handle.
- The head should lean at an angle with the two front prongs of the head resting on the metal clips of the handle.
- Click the head down onto the handle.

ATTACHING THE FOIL SHAVER

- Finish edges with a smooth, close shave result with the foil shaver attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shaving against the direction of the hair growth.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
- Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.
- Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
- The blades can be removed if aid cleaning.
- To remove the blades, hold the handle of the trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.
- To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.
- After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

10 IN 1 MULTI TRIMMER

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

AUFLADEN DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich zuerst, dass der Schalter am Gerät auf OFF steht.
- Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an dem Netzstrom anschließen, um das Gerät aufzuladen.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal hintereinander jeweils 8 Stunden aufladen.
- Alle weiteren Ladevorgänge dauern 8 Stunden.

Ann.:

- Het verkiekerlampje gaat uit als de cyclus van 8 uur is voltooid.
- Na volledig opladen werkt het apparaat minstens 60 minuten.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT

Laden Sie die Batterien ca. alle 3 Monate zweimal nacheinander jeweils 8 Stunden lang auf (2 x 8 Stunden), um ihre maximale Laufzeit zu erhalten. Außerdem erreichen NI-MH-Batterien ihre volle Laufzeit erst nach 4 Ladezyklen (4 x 8 Stunden).

PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 8 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

AKKUBETRIEB

- Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klängen frei von Haaren und Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Auf sauberen, trockenen, durchgekämmten Haar verwenden.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFSATZES

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstoppen auf jede gewünschte Länge zwischen 1mm und 3,5mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm einem sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5mm ein kurzer, gepflegter Bart ist.

- Die Schnittlänge (1 - 3,5mm) wird mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz eingestellt.
- Sobald die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
- Schieben Sie die Betriebstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klängen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.

EINEN KAMMAUFSATZ AM BARTSCHNEIDER BEFESTIGEN

- Die Trimmerzinken und die Übersette der Klängen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben (Abb. 1).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet (Abb.2).
- Der Kammaufsatz sollte unter der Rückseite der Metallklinge hörbar einrasten.

VERWENDEN DES BARTSCHNEIDERS OHNE KAMMAUFSATZ

- Der Trimmer kann sowohl für Details/ Formgebung der Bartkonturen verwendet werden als auch für einen hautnahen Schnitt (0,4 mm).
- Zum Entfernen der Kammaufsätze die Seiten zusammendrücken, um sie von der Klinge zu lösen (Abb.3).
- Danach abheben.

BEFESTIGEN DES NASEN-/OHRENTRIMMERS

- Den Stift des Trimmerumpfs in das Loch des Schneidekopfs stecken.
- Die Zacke auf der Rückseite des Aufsatzkopfs über den Schlitz auf der Rückseite des Griffs legen.
- Der Kopf sollte in einem Winkel an den beiden vorderen Zacken des Kopfs liegen und auf den Metallklips des Griffs ruhen.
- Dann den Kopf am Griff festklicken.

BEFESTIGEN DES FOLIENRASIERERS

- Endbearbeitung rund um den Bart mit einer sanften, hautnahen Rasur mit dem Folienrasierer.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch dass die Folie nicht beschädigt ist.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Rasierer sanft über die Haut führen, dabei leichten Druck ausüben und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen.
- Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
- Die Klängen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen der Klängen den Griff des Trimmers mit einer Hand festhalten, den Daumen unter die Klängen legen und sie dann vom Griff drücken.
- Um die Klängen erneut zu befestigen, die Klängenplatte in den Griff einsetzen und festklicken.
- Haare, die sich eventuell unter den Klängen verfangen haben, vorsichtig wegpusten.
- Die Klängen können unter dem Wasserhahn abgespült werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klängen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.
- Zögern Sie sich, dass die Klängen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.
- Zögern Sie sich, dass die Klängen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.
- Zögern Sie sich, dass die Klängen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.

Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klängen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klängen.

NEDERLANDS

10-IN-1 MULTI-TRIMMER

Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

HET APPARAAT OPLADEN

- Zorg dat de schakelaar van het apparaat uit staat (OFF/0).
- Steek dan het kleine steekertje in het apparaat en de stecker in het stopcontact om het apparaat op te laden.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Laad het apparaat de daaropvolgende keren steeds gedurende 8 uur op.

NB:

- Het verkiekerlampje gaat uit als de cyclus van 8 uur is voltooid.
- Na volledig opladen werkt het apparaat minstens 60 minuten.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE NI-MH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT

Om te zorgen dat de batterijen optimale prestaties blijven leveren, elke drie maanden twee oplaadcycli uitvoeren (2X 8 uur opladen). De NI-MH-batterijen zullen overigens hun volle vermogen pas na 4 oplaadcycli (4X 8 uur opladen) bereiken.

BEHOUD VAN DE BATTERIEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 8 uur opgeladen te worden.

DRADLOOS GEBRUIK

- Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak het klaar voor gebruik.

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Zorg dat er geen haarjes en vuil in de messen zitten.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
- Gebruik hem op schoon, droog haar dat doorgelamd en klitvrij is.

HET GEBRUIK VAN DE INSTELBARE STOPPELBAARD-OPZETKAM

Met de verstelbare stoppelbaard-opzetkam heeft u controle over de lengte van uw stoppels, met een ideale lengte tussen de 1 en 3,5 mm. Probeer zelf uit wat voor u de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat een baard van 1 mm een hele korte stoppelbaard is en dat 3,5 mm een korte, nettere baard is.

- Selecteer een trimhoogte tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en uw baard kan trimmen.

DE OPZETKAMMEN BEVESTIGEN OP DE TRIMMER

- Schuif de tanden van de trimmer en de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkam (Fig.1).
- Klik de opzetkam vast door de achterkant van de opzetkam voorzichtig naar beneden naar de achterkant van het mes te drukken (Fig.2).
- De opzetkam dient onder de achterkant van het metaal mes te klikken.

DE TRIMMER GEBRUIKEN ZONDER DE OPZETKAM

- De trimmer kan gebruikt worden voor details/ vormgeving rond de rand van de baard om of veel korter te trimmen (0,4 mm).
- Om de opzetkam te verwijderen, in de zijkant van de opzetkam knijpen zodat de achterkant loskomt van het mes (Fig.3).
- De opzetkam kan nu verwijderd worden.

HET PLAATSEN VAN DE NEUS-/OORTRIMMER

- Steek de pin van het trimapparaat in het gaatje van de trimkop.
- Plaats het uitsteeksel aan de achterkant van de trimkop op een lijn met de sleuf aan de achterzijde van de handgreep.
- De trimkop dient met zijn twee voorste uitsteeksel schuin te rusten op de metalen klemmetjes van de handgreep.
- Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

HET BEVESTIGEN VAN DE SCHEERKOP

- Werk de randen mooi gladgeschoren af met de scheerkop.
- Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerblad niet beschadigd is.
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg het scheerapparaat langzaam over de huid met minimale druk en scheer tegen de haargroei richting in.
- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het gebruik op het haar.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om haarjes en vuil weg te borselen.
- Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
- De messen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Hou, om de messen te verwijderen, het handvat van de trimmer met één hand vast, plaats de duim onder de messen en duw de messen van de handgreep af.
- Om de messen weer te bevestigen dient de onderkant van het mes in de handgreep te zitten en vastgeklikt te worden.
- Blaas voorzichtig eventuele haarjes weg die onder de messen zitten.
- De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.
- Zögervoor dat de messen droog zijn alvorens ze weer op de trimmer te plaatsen.
- Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.

ITALIANO

MULTIRASOIO 10 IN 1

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

CARICARE L'APPARECCHIO

- Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia su OFF/0.
- Inserire lo spinotto nell'apparecchio e attaccare l'adattatore per caricare l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, effettuare due cicli consecutivi di carica di 8 ore.
- Per ricaricare l'apparecchio in seguito, effettuare un ciclo di carica di 8 ore.

N.B.

- La spia di carica si spegne alla fine del ciclo di 8 ore.
- Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per un minimo di 60 minuti.

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per assicurare la massima autonomia alle batterie, effettuare due cicli consecutivi di carica (2X 8 ore) ogni tre mesi circa. Le batterie NI-MH raggiungono per la loro piena autonomia solo dopo i primi 4 cicli di carica (4X 8 ore).

PRESERVARE LE BATTERIE

Per mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente, e ricaricato per 8 ore, ogni 6 mesi.

FUNZIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Quando l'apparecchio ha completato la carica, staccare l'adattatore dalla presa di corrente elettrica e dall'apparecchio stesso, che potete preparare per l'uso.

PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Controllare che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Utilizzare solo su una barba pulita e asciutta, pettinata fino a essere priva di nodi.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA

La guida di controllo della lunghezza permette di regolare la guida di taglio per cambiare la lunghezza di taglio del vostro rasoio, tra i 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incolta; 3,5 mm una barba corta ma più ordinata.

ATTACARE LA GUIDA DI TAGLIO AL RASOIO

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la

SVENSKA
<p>10-I-1 MULTITRIMMER</p> <p>Läs säkerhetsvarningarna nogra innan du använder produkten.</p> <p>LADDA APPARATEN</p> <ul style="list-style-type: none">Kontrollera först att apparatens strömknapp är i läge OFF/0. Ladda apparaten genom att ansluta kontakten till apparaten och ansluta adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i två 8-timmerscykler eller varandra före första användningen. Ladda apparaten i en 8-timmerscykel vid efterföljande laddning. <p>Obs!</p> <ul style="list-style-type: none">Laddningsindikator slocknar när en 8-timmerscykel är klar. Apparaten kan användas i minst 60 minuter efter en fullständig laddningscykel. <p>VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIerna I DENNA APPARAT</p> <p>APPARATENS NI-MH-BATTERIER</p> <p>Ladda batteriet i två laddningscykler (2 x 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt när NI-MH-batterierna fullständigt batterikapacitet först efter de 4 första laddningscyklerna (4 x 8 timmar).</p> <p>BIBEHÅLLA BATERIKAPACITETEN</p> <p>För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmen med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 8 timmar.</p> <p>SLADDLÖS DRIFT</p> <ul style="list-style-type: none">Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten när apparaten är fulladdad och förbered den inför användning. <p>FÖRE ANVÄNDNING</p> <ul style="list-style-type: none">Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad. Kontrollera att apparaten är fria från hår och smutt. Kontrollera att apparaten är tillfälligt lugnat. Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår. <p>ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB</p> <p>Med den justerbara stubbdistanskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd till den perfekta längden mellan 1 och 3,5 mm. Du behöver experimentera för att hitta den långa du föredrar, men som riktlinje ger 1 mm gi dig ett svart kort och stubbete skjegg 0,3 5 mm ett kort, pendligt skägg.</p> <ul style="list-style-type: none">Välj en klipppläng (1–3,5 mm) med sidoreglaget på kamms avsnida. När du har valt önskad klipppläng låses kammen automatiskt på plats för en garan-terad jämn klippning. Starta trimmen genom att föra strömbrytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma. <p>SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN</p> <ul style="list-style-type: none">Sätt trimmers ändare och bladens topp på plats i utmerket under distanskammen (bild 1). Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kamms baksida ned längs bladets baksida (bild 2). Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida. <p>ANVÄNDA TRIMMERN UTAN DISTANSKAM</p> <ul style="list-style-type: none">Trimmen kan användas för att putsa/forma skäggets kanter eller för ett mycket närmare resultat (0,4 mm). Ta bort distanskammen genom att klämma på dess sidor, vilket lösgör baksidan från blad (bild 3). Lift bort kammen. <p>SÄTTA PÅ NÄS-/ÖRONTRIMMERN</p> <ul style="list-style-type: none">Infoga trimmerskaftets stift i hålet på trimmerhuvudet. Sätt tillbehörshuvudet piggar i linje med skåran på skaftets baksida. Huvudet ska luta med en vinkel med huvudets två främre piggar vilande på skaftets metallplätt. Klicka ned huvudet på skaft. <p>SÄTTA PÅ RAKHUVUD MED RULLE</p> <ul style="list-style-type: none">Putsa kanterna med en mjuk och nara räkning med rakhuvudet. Kontrollera att rullen inte är skadad före användning. Starta trimmen. För rakhuvudet försiktigt över huvudet med mycket lätt tryck. Raka mot hårens växtriktning. Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår. <p>RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</p> <p>För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:</p> <ul style="list-style-type: none">Ta bort distanskammen efter användning. Skjöl distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning. Börsta bort eventuellt hår eller smutt med den medföljande rengöringsborsten. Använd inte skarpa objekt för att rengöra trimmerbladet. Bladen är löst fastsatta för att underlätta rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmens skaft i ena handen, placera tummen över bladen och trycka bort bladen från skaftet. När du vill sätta tillbaka bladen kontrollera du att bladplattans bas ligger i skaftet och klickar på plats. Bläs försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen. Kontrollera att distanskammen är korrekt monterad på plats. Bladen kan skojas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladet är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den användur inte och saktar inte ned bladen. <p>RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</p> <p>För att bevare optimala ytelse, må apparaten rengöras efter hver bruk:</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern avstandskammen eller bruk. Skjöl avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk. Bruk rengjøringsborsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladene. Bladene kan tas av for å gjøre rengjøring enklere. For å ta av bladene, hold trimmers håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og vinkel stikket bort fra håndtaket. For å plassere det inn, plasser tommelen på håndtaket. Bladene kan skojas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladet är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den användur inte och saktar inte ned bladen. <p>RENGÖRING OG VEDLIKEHOLD</p> <p>Før å bevare optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter hver bruk:</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern avstandskammen eller bruk. Skyll avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk. Bruk rengjøringsborsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladene. Bladene kan tas av for å gjøre rengjøring enklere. For å ta av bladene, hold trimmers håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og vinkel stikket bort fra håndtaket. For å plassere det inn, plasser tommelen på håndtaket. Bladene kan skojas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladet är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den användur inte och saktar inte ned bladen. <p>RENGÖRING OG VEDLIGEHOLD</p> <p>Før å bevare optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter hver bruk:</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern avstandskammen eller bruk. Skyll avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk. Bruk rengjøringsborsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladene. Bladene kan tas av for å gjøre rengjøring enklere. For å ta av bladene, hold trimmers håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og vinkel stikket bort fra håndtaket. For å plassere det inn, plasser tommelen på håndtaket. Bladene kan skojas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladet är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den användur inte och saktar inte ned bladen.
<p>NORSK</p> <p>10-I-1 MULTITRIMMER</p> <p>Läs säkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.</p> <p>OPPLADNING AV APPARATET</p> <ul style="list-style-type: none">Sørg først for at apparatets bryter er slått av (posisjon OFF/0). Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren for å lade apparatet. For første bruk av apparatet, utfør to etterfølgende ladesyklusar på 8 timer. For senere oppladning av apparatet, utfør en ladesyklus på 8 timer. <p>NB.</p> <ul style="list-style-type: none">Ladeindikatoren slås av når en ladesyklus på 8 timer er over. Når full oppladning gir det mulig å bruke apparatet i minst 60 minutter. <p>VIKTIG INFORMASJON OM APPARATETS NI-MH-BATTERIER</p> <p>Ladda batteriet i to laddningscykler (2 x 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt när NI-MH-batterierna fullständigt batterikapacitet först efter de 4 första laddningscyklerna (4 x 8 timmar).</p> <p>BEVARE BATTERIENE</p> <p>För å opprettholde den optimale batterikapasiteten på de oppladbare batteriene, må trimmeren lades helt ut og deretter lades i 8 timer hver 6. måned.</p> <p>BRUKE APPARATET UTEN STRØMLEDNING</p> <ul style="list-style-type: none">Når apparatet er fulladdert, trekk adapteren ut fra stikkkontakten og apparatet, og gjør klart til bruk. <p>FORBEREDELSE</p> <ul style="list-style-type: none">Kontroller alltid apparatet før synlige tegn på skader før bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Pass på at bladene er fri for hår og smuss. Sørg for at apparatet er tilsrekkelig oppladet. Bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjernet og uten floker. <p>FORBEREDELSE</p> <ul style="list-style-type: none">Kontroller alltid apparatet før synlige tegn på skader før bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Pass på at bladene er fri for hår og smuss. Sørg for at apparatet er tilstrekkelig oppladet. Bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjernet og uten floker. <p>BRUKE DEN JUSTERBARE AVSTANDSKAMMEN</p> <p>Med den justerbare avstandskammen gir deg kontroll over stubbens lengde, til en ideell lengde mellom 1–3,5 mm. Du må eksperimenterere for å finne lengden du foretrekker, men som en veiledning i 1 mm gi deg ett svart kort og stubbete skjegg 0,3 5 mm ett kort, pendligt skägg.</p> <ul style="list-style-type: none">Velg en kuttelengde (1–3,5 mm) ved å bruke skyvbryteren på toppen av avstandskammen. Når du har valt ønsket kuttelengde, vil avstandskammen automatisk låses i posisjon for å sikre en jevn kutting. Slå trimmeren på ved å skyve strömknappen oppover. Bladene vil begynne å bevege seg, og du kan starte trimningen. <p>MONTERE AVSTANDSKAMMEN PÅ TRIMMERN</p> <ul style="list-style-type: none">Skyv trimmers tenner og toppen av bladene inn på undersiden av avstandskammen (Fig. 1). Klikk avstandskammen på plass ved å trykke baksiden av kammen varsomt ned over den bakre delen av bladet (Fig. 2). Avstandskammen skal klike på plass under baksiden av metallbladet. <p>BRUKE TRIMMERN UTEN AVSTANDSKAM</p> <ul style="list-style-type: none">Trimmeren kan brukes til å sette/forming rundt kantene av skjegget eller for å få et enda kortere resultat (0,4 mm). For å fjerne avstandskammen, klem på sidene av kammen for å løse ut den bakre delen fra bladet (Fig. 3). Left avstandskammen bort. <p>MONTERE NÆSE-/ÖRONÄRTRIMMERN</p> <ul style="list-style-type: none">Sett pinnen fra håndtaket inn i hulllet på trimmerhodet. Ret inn den bakre haken på hodet med sporet på baksiden av håndtaket. Hodet skal plasseres i en vinkel slik at de to fremre hakene på hodet hviler mot metallklipsene på kammen. Klikk hodet ned på håndtaket. <p>MONTERE FOIL-HODET</p> <ul style="list-style-type: none">Avslutt kantene med et jevnt, kort resultat ved å bruke foil-hodet. Sjekk alltid at foil-hodet ikke er skadet før du bruker det. Slå trimmeren på. Beveg barbermaskinen varsomt over huden med minimalt trykk og i motsatt retning av hårekestens. Slå aldri av maskinen mens den er i året. <p>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</p> <p>Før å bevare optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter hver bruk:</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern avstandskammen eller bruk. Skyll avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk. Bruk rengjøringsborsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladene. Bladene kan tas av for å gjøre rengjøring enklere. For å ta av bladene, hold trimmers håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og vinkel stikket bort fra håndtaket. For å plassere det inn, plasser tommelen på håndtaket. Bladene kan skojas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladet är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den användur inte och saktar inte ned bladen. <p>RENGJØRING OG VEDLIGEHOLD</p> <p>Før å bevare optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter hver bruk:</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern avstandskammen eller bruk. Skyll avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk. Bruk rengjøringsborsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladene. Bladene kan tas av for å gjøre rengjøring enklere. For å ta av bladene, hold trimmers håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og vinkel stikket bort fra håndtaket. For å plassere det inn, plasser tommelen på håndtaket. Bladene kan skojas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladet är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den användur inte och saktar inte ned bladen.
<p>SUOMI</p> <p>10 IN 1 MONIKÄYTTÖINEN TRIMMERI</p> <p>Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotten käyttöä.</p> <p>LAITTEEN LAATUS</p> <ul style="list-style-type: none">Varmista aluksi, että laiteen virtakytkin on OFF/0-asennossa. Kytke pistoke laitteeseen ja kytke sen jälkeen sovittu laiteen lataamiseksi. Suunta ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa kaksi perättäistä 8 tunnin latausjaksoa. Voit ladata laitteen seuraava kerta varten suoritettamalla 8 tunnin latausjaksoa. <p>Huom.</p> <ul style="list-style-type: none">Latauksen merkivalo sammuu, kun 8 tunnin latausjakso on päättynyt. Täydellisen latauksen avulla laitetta voidaan käyttää vähintään 60 minuuttia. <p>TÄRKEITÄ TIETOJA LAITTEEN NI-MH-AKUISTA</p> <p>Akut ovat mahdollisimman autonomisia, kun niin kolmen kuukauden välein suoritetaan kaksi perättäistä latausjaksoa (2 x 8 tuntia). Lisäksi NI-MH-akkujen täysi-määräinen autonomia saadaan aikaan ensimmäistä kertaa vasta neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4 x 8 tuntia).</p> <p>AKKUIEN YLLÄPITÄMINEN</p> <p>Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi trimmerin akkujen tulisi antaa tyhjentynä kunnolla ja ladata ne sitten 8 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.</p> <p>LANGATON KÄYTTÖ</p> <ul style="list-style-type: none">Kun laite on ladattu täyteen, kytke sovittu irtopiiristasi ja laitteesta. Laite on käyttövalmis. <p>KÄYTTÖOHOTTO</p> <ul style="list-style-type: none">Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Varmista, että terissi ei ole karvoja ja roskaa. Varmista, että laitteen aukko on tarpeeksi avoin. Bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjernet og uten floker. <p>SAÄDELTVÄN PARRANSÄNGEN LEIKKUKAMMAN KÄYTTÖ</p> <p>Säädeltävän parransängän leikkukamman avulla voit säätää sängen pituuden sopivaksi 1–3,5 mm välillä. Löydät sopivan pituuden kokeilemalla. Ohjeiston on, että 1 mm leikkupituudella saat erittäin lyhyen sängen, kun taas 3,5 mm pituudella parasta tulosta lyhyt ja siisti.</p> <ul style="list-style-type: none">Valitse leikkupituus (1–3,5 mm) kamman yläosassa olevan liukukytkimen avulla. Kun olet valinnut haluamasi leikkupituuden, leikkukampa lukkiutuu automaattisesti sopivaan asentoon taan varman ja tasaisen leikkauksen. Kytke trimmeri päälle iuttamalla virtakatkaisinpainiketta yllys. Terät alkavat liikkua ja voit aloittaa parranleikkauksen. <p>LEIKKUKUUMPUKUN KIINNITTÄMINEN TRIMMERIN</p> <ul style="list-style-type: none">Liitä tuu trimmerin hampaat ja terien yläosat niille tarkoitettuihin paikkain leikkukamman alla (Kuva. 1). Napsauta kampa asentonsa painamalla helariväartesi leikkukamman takaosaan alaspäin terän taakse (Kuva. 2). Leikkukampa napsahtaa metalliterän takosaan alle. <p>TRIMMERN KÄYTTÖ ILMAN LEIKKUKAMPA</p> <ul style="list-style-type: none">Trimmeri voi käyttää par rennojen muotoiluun/viimeistelemissen tai erittäin lyhyeen leikkukseen (0,4 mm). Irrota leikkukampa puristamalla leikkukamman sivuja, jotka irtoavat terän takoa-saa (Kuva. 3). Nosta leikkukampa pois. <p>ENÄ-/KORVATRIMMERN KIINNITTÄMINEN</p> <ul style="list-style-type: none">Aseta trimmerin rungon sokka trimmerin paain reikään. Kohdista kiinnityspään takakaräki kahvan takana olevaan koloon. Pään tulisi olla kunnassa kahden pään etukärjen kanssa niin, että pää on kahvan metalliklipsissä kiinni. Napsauta pää häändästä kiinni. <p>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</p> <p>Før å bevare optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter hver bruk:</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern avstandskammen eller bruk. Skyll avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk. Bruk rengjøringsborsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladene. Bladene kan tas av for å gjøre rengjøring enklere. For å ta av bladene, hold trimmers håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og vinkel stikket bort fra håndtaket. For å plassere det inn, plasser tommelen på håndtaket. Bladene kan skojas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladet är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den användur inte och saktar inte ned bladen. <p>RENGJØRING OG VEDLIGEHOLD</p> <p>Før å bevare optimal ytelse, må apparatet rengjøres etter hver bruk:</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern avstandskammen eller bruk. Skyll avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk. Bruk rengjøringsborsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladene. Bladene kan tas av for å gjøre rengjøring enklere. For å ta av bladene, hold trimmers håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og vinkel stikket bort fra håndtaket. For å plassere det inn, plasser tommelen på håndtaket. Bladene kan skojas under rinnande vatten. Kontrollera att trimmerbladet är torra innan du sätter tilbake dem på trimmers skaft. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den användur inte och saktar inte ned bladen.
<p>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</p> <p>MULTI TRIMMER 10 ΣΕ 1</p> <p>Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.</p> <p>ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΥΣΤΗΜΗΣ</p> <ul style="list-style-type: none">Αρχικά, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF/0. Επένετσα το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον προσαρμογέα για να φορτίσετε τη συσκευή. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενα κύκλοι φόρτισης των 8 ωρών. Για να επανοφορτίσετε τη συσκευή τις επόμενες φορές, θα χρειαστεί ένας ολοκληρωμένος κύκλος φόρτισης των 8 ωρών. <p>Υποσημείωση</p> <ul style="list-style-type: none">Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης σβήνει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ωρών. Μια πλήρης φόρτιση επιτρέπει τη χρήση της συσκευής για 60 λεπτά το λιγότερο. <p>ΤΑΡΚΕΙΤΑ ΤΙΕΤΟΙΑ ΛΑΙΤΤΕΗΝ ΝΙ-ΜΗ-ΑΚΟΥΙΣΤΑ</p> <p>Ακυτό ουτ μολδόςισμμαν αυτονομιάς, κύν νιιν κολμν κυκαυδεν βάλεν σουριτεαν κakis perättäistä latausjaksoa (2 x 8 tuntia). Lisäksi NI-MH-akkujen täysi-määräinen autonomia saadaan aikaan ensimmäistä kertaa vasta neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4 x 8 tuntia).</p> <p>AKKUIEN YLLÄPITÄMINEN</p> <p>Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi trimmerin akkujen tulisi antaa tyhjentynä kunnolla ja ladata ne sitten 8 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.</p> <p>LANGATON KÄYTTÖ</p> <ul style="list-style-type: none">Kun laite on ladattu täyteen, kytke sovittu irtopiiristieto ten epinofoortiseen usteriinen, ja syyskyytse teie uo aporoortisee teie uo 8 apes kú múnex. <p>ΛΕΥΡΩΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</p> <ul style="list-style-type: none">Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, απουσιάζετε τον αντίπαρο από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση. <p>ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ</p> <ul style="list-style-type: none">Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πρώτα τη χρησιμοποιήσετε για εφρανή σημάδια φθοράς. Να μη χρησιμοποιήσετε εάν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι οι λεπτοές δεν περιέχουν τρίρες και σκουμιά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει φορτιστεί επαρκώς. Χρησιμοποιήστε τη σε καθαρά και στεγνά μάλλια που έχουν χυστενεί για να μην έχουν κωμυτες. <p>ΑΞΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</p> <ul style="list-style-type: none">Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, απουσιάζετε τον αντίπαρο από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση. <p>ΕΛΟΚΕΪΣΕ ΤΗ ΣΕ ΚΑΣΑΛΛΑΤΑ. Η ΚΕΣΑΛΛΑΤΑ ΕΛΕΚΤΑΡΕ ΕΛΕΚΕΤΑ ΚΑ ΣΑΚΑΛΛΑΓΟΕΣ ΚΟΡΥΠΛΕΕ ΚΑ ΣΑΚΑΛΛΑΤΑ ΤΟΤΕΙΝ ΚΕΙ.</p> <ul style="list-style-type: none">Használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja. <p>ΑΞΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</p> <ul style="list-style-type: none">Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, απουσιάζετε τον αντίπαρο από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση. <p>ΕΛΟΚΕΪΣΕ ΤΗ ΣΕ ΚΑΣΑΛΛΑΤΑ. Η ΚΕΣΑΛΛΑΤΑ ΕΛΕΚΤΑΡΕ ΕΛΕΚΕΤΑ ΚΑ ΣΑΚΑΛΛΑΤΑ ΤΟΤΕΙΝ ΚΕΙ.</p> <ul style="list-style-type: none">Használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja. <p>ΑΞΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</p> <ul style="list-style-type: none">Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, απουσιάζετε τον αντίπαρο από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση. <p>ΕΛΟΚΕΪΣΕ ΤΗ ΣΕ ΚΑΣΑΛΛΑΤΑ. Η ΚΕΣΑΛΛΑΤΑ ΕΛΕΚΤΑΡΕ ΕΛΕΚΕΤΑ ΚΑ ΣΑΚΑΛΛΑΤΑ ΤΟΤΕΙΝ ΚΕΙ.</p> <ul style="list-style-type: none">Használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja. <p>ΑΞΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</p> <ul style="list-style-type: none">Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, απουσιάζετε τον αντίπαρο από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση. <p>ΕΛΟΚΕΪΣΕ ΤΗ ΣΕ ΚΑΣΑΛΛΑΤΑ. Η ΚΕΣΑΛΛΑΤΑ ΕΛΕΚΤΑΡΕ ΕΛΕΚΕΤΑ ΚΑ ΣΑΚΑΛΛΑΤΑ ΤΟΤΕΙΝ ΚΕΙ.</p> <ul style="list-style-type: none">Használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja.
<p>MAGYAR</p> <p>10 AZ EGYBEN IN 1 MULTI TRIMMER</p> <p>A termék használat előtt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.</p> <p>A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE</p> <ul style="list-style-type: none">Először ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója OFF/0 (kikapcsol) helyzetben van. Dugja be a dugaszt a készülékbe és csatlakoztassa az adaptert a készülék töltőéhez. A készülék első használat előtt végezzen két egymást követő teljes töltési ciklust (2x 8óra). A NI-MH akkumulátor első alkalommal nem érők el a teljes használati időt, csak a 4 első töltési ciklus után (4x8 óra). A következő alkalomkor végezzen egy 8 órás töltési ciklust. <p>Megjegyzés</p> <ul style="list-style-type: none">Miután a 8 órás töltési ciklus befejeződött, a töltéjelző kialszik. A teljes töltéssel a készülék minimum 60 percig használható. <p>A KÉSZÜLÉK ENGVÉN NI-MH AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ FONTOS TAJÉKOZTATÁS</p> <p>Akkumulátorok lehető legrosszabb használati idejének megtartása érdekében követeil háromhavonta egyszer hajtsön két egymást követő töltési ciklust (2x 8óra). A NI-MH akkumulátor első alkalommal nem érők el a teljes használati időt, csak a 4 első töltési ciklus után (4x8 óra).</p> <p>OPTIMÁLIS HASZNÁLATI IDEJÉNEK MEGTARTÁSÁRA ÉRDEKELT BŐRŐKÉRT</p> <p>Akkumulátorok optimális teljesítamára érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell merítenn, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.</p> <p>VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT</p> <ul style="list-style-type: none">Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a házilozati konnektorból és készítsen elő használatra. <p>DZIALANÓ KASZÁLLOG</p> <ul style="list-style-type: none">Ha használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja. <p>OPTIMÁLIS HASZNÁLATI IDEJÉNEK MEGTARTÁSÁRA ÉRDEKELT BŐRŐKÉRT</p> <p>Akkumulátorok optimális teljesítamára érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell merítenn, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.</p> <p>VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT</p> <ul style="list-style-type: none">Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a házilozati konnektorból és készítsen elő használatra. <p>DZIALANÓ KASZÁLLOG</p> <ul style="list-style-type: none">Ha használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja. <p>OPTIMÁLIS HASZNÁLATI IDEJÉNEK MEGTARTÁSÁRA ÉRDEKELT BŐRŐKÉRT</p> <p>Akkumulátorok optimális teljesítamára érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell merítenn, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.</p> <p>VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT</p> <ul style="list-style-type: none">Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a házilozati konnektorból és készítsen elő használatra. <p>DZIALANÓ KASZÁLLOG</p> <ul style="list-style-type: none">Ha használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja.
<p>POLSKI</p> <p>MULTI TRYMER „10 W 1”</p> <p>Należy uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania produktu.</p> <p>LADOWANIE URZĄDZENIA</p> <ul style="list-style-type: none">Najpierw należy upewnić się, czy wyłącznik urządzenia znajduje się w położeniu OFF/0. Wtyczkę wtyczkę do urządzenia i podłączyć zasilacz do gniazda, aby naładować urządzenie. Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy wykonać dwa kolejne cykle ładowania po 8 godzin. Kolejne ładowania należy wykonywać przez 8 godzin. <p>Uwaga</p> <ul style="list-style-type: none">Kontrolka ładowania wyłącza się po zakończeniu 8 godzinowego cyklu. Całkowite naładowanie urządzenia pozwala na jej użytkowanie maksymalnie przez 60 minut. <p>WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH WYKORZYSTYWANYCH W URZĄDZENIU</p> <p>Aby zapewnić jak najdłuższy czas pracy na akumulatorach, co około trzy miesiące, należy wykonywać 2 pełne cykle ładowania (2 x 8 godzin). Ponadto, akumulatory NI-MH dosażują pełną pojemność dopiero po 4 kolejnych, pełnych cyklach ładowania (4 x 8 godzin).</p> <p>UŻYTKOWANIE AKUMULATORÓW</p> <ul style="list-style-type: none">Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a házilozati konnektorból és készítsen elő használatra. <p>DZIALANÓ KASZÁLLOG</p> <ul style="list-style-type: none">Ha használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja. <p>OPTIMÁLIS HASZNÁLATI IDEJÉNEK MEGTARTÁSÁRA ÉRDEKELT BŐRŐKÉRT</p> <p>Akkumulátorok optimális teljesítamára érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell merítenn, majd 8 órán át folyamatosan tölteni kell.</p> <p>VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT</p> <ul style="list-style-type: none">Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a házilozati konnektorból és készítsen elő használatra. <p>DZIALANÓ KASZÁLLOG</p> <ul style="list-style-type: none">Ha használatt előlt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja a készüléket, ha sérült. Ellenőrizze, hogy a késeken nincsenek szennyezőanyagok és törmelékek. Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő. Tisztítsa, száraz és alaposan kifestett hajra használja.
<p>CZEŠKY</p> <p>MULTIFUNKČNÍ ZAŠTRHOVAČIO V 1</p> <p>Před použitím výrobku si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.</p> <p>NABĚJNÍ PŘÍSTROJE</p> <ul style="list-style-type: none">Nejprve zkontrolujte, zda je vypínač přístroje v poloze OFF/0. Zasuňte zástrčku adaptéru do přístroje a zapojte adaptér do zásuvky, aby mohl probíhat nabíjení. Prvím použitím přístroje proveďte dva řhodinové nabíjecí cykly po sobě. Další nabíjení provádějte jedním řhodinovým nabíjecím cyklem. <p>Pozn.:</p> <ul style="list-style-type: none">Kontrolka nabíjení zhasne, jakmile skončí řhodinový nabíjecí cyklus. Po úplném nabíti lze přístroj používat po dobu minimálně 60 minut. <p>DŮLEŽITÉ INFORMACE TYKAJÍCÍ SE NI-MH AKUMULÁTORŮ PŘÍSTROJE</p> <p>Po udržení maximální doby provozu na česky nabíjením přístroje můžete jednou za tři měsíce dva nabíjecí cykly po sobě (2 x 8 hodin). Navíc akumulátory NI-MH dosahují plné kapacity dobití až po čtyřech nabíjecích cyklech (4 x 8 hodin).</p> <p>ZACHOVÁNÍ BATERIÍ</p> <p>Aby se zachovala optimální kapacita dobíjecích baterií, měl by se zastřihovač každých 6 měsíců plně vybit i poté nabít po dobu 8 hodin.</p> <p>BEZDRŮTOVÝ PROVOZ</p> <ul style="list-style-type: none">Po úplném nabíti zařízení vypojte adaptér ze zásuvky a ze zařízení a připravte k použití. <p>PŘÍPRAVA K POUŽITÍ</p> <ul style="list-style-type: none">Před použitím vždy zkontrolujte zařízení, z hlediska známek poškození. Zajistěte, aby se na čepelech nevyskytovaly vlasy a nečistoty. Ujistěte se, že je zařízení dostatečně nabité. Používejte na čistých, suchých a rozčesaných vlasech. <p>POUŽITÍ NASTAVITELNÉHO NÁSTAVCE PRO STRNIŠTĚ</p> <p>Nastavitelný nástavec pro strnišče umožňuje ovládat délku strniště na ideální délku 1 mm–3,5 mm. Budete muset experimentovat a najít svou preferovanou délku, ale jako vodítko. Nastavení 1 mm dočillve velmi krátko strnišče s nastavením 3,5 mm poskytně kratší a uhlazenější vousy.</p> <ul style="list-style-type: none">Pomocí 조절가능한 스텝에 손잡이를 누르면 섹터의 길이를 선택할 수 있습니다. 자세히 살펴보세요. 섹터의 길이를 선택하면, 섹터의 길이를 선택할 수 있습니다. 자세히 살펴보세요. 섹터의 길이를 선택하면, 섹터의 길이를 선택할 수 있습니다. <p>POUŽITÍ NASTAVITELNÉHO NÁSTAVCE PRO STRNIŠTĚ</p> <p>Nastavitelný nástavec pro strnišče umožňuje ovládat délku strniště na ideální délku 1 mm–3,5 mm. Budete muset experimentovat a najít svou preferovanou délku, ale jako vodítko. Nastavení 1 mm dočillve velmi krátko strnišče s nastavením 3,5 mm poskytně kratší a uhlazenější vousy.</p> <ul style="list-style-type: none">Pomocí 조절가능한 스텝에 손잡이를 누르면 섹터의 길이를 선택할 수 있습니다.